

Autres loisirs et services accessibles

Mairie, cinéma, médiathèque, dojo, gare, office de tourisme labellisé Handicap (accueil adapté, documents en braille, aide aux malentendants), château observatoire Abbadia.

Un tapis d'accessibilité sur la grande plage est installé à proximité du Poste principal de secours (complété d'un ou deux tiralos et d'une petite plateforme).

Beste aisialdi eta zerbitzu irizgarriak

Herriko Etxea, zinema, mediateka, arte martzial gela, Turismo bulegoa, «Turismoa eta elbarritasuna» labelduna (harrera egokia, braillezko dokumentuak, gorrentzako laguntza), Abbadia gaztelu-behatokia.

Mugikortasun urriko pertsonentzako tapiza kokatua da hondartza nagusian, sokorri gunearen ondoan ("tiralos" bat edo bi eta plataforma txiki bat ere badira).

Otras actividades de tiempo libre y servicios que son accesibles

Ayuntamiento, sala de cine, mediateca, dojo, estación, oficina de turismo con label "diversidad funcional" (recepción adaptada, documentos en braille, ayuda al déficit de audición), castillo observatorio de Abadia.

El pasarela accesible en la parte central de la playa, cerca del puesto principal de socorro (cuenta además con uno o dos carritos de baño y una pequeña plataforma).

Plan d'accès



La plage des deux Jumeaux a reçu le label Handiplage



Équipements PMR à la grande plage



HANDIPLAGE

Un accès à la plage pour les personnes en situation de handicap

Pertsona elbarrientzat Hondartzara Hurbiltzeko aukera

Un acceso a la playa para las personas con diversidad funcional

Du 1^{er} juillet au 31 août
De 11 h à 19 h
Plage des DEUX JUMEAUX
Mairie > 05.59.48.23.23
Sur site > 06.40.14.50.85





ACCUEIL HANDIPLAGE

Handiplage est une structure gratuite et labellisée sans réservation, permettant aux personnes en situation de handicap d'accéder plus facilement à la plage.

Services proposés

Une zone d'accueil est située sur la plage Les Deux Jumeaux (voir plan au dos). Elle est ouverte du 1er juillet au 31 août, de 11 h à 19 h. Les personnes sont accueillies par du personnel municipal. Les utilisateurs.trices doivent être accompagnés, notamment pour la baignade.

Equipements disponibles

- > Des places de parking sont disponibles sur le site pour les véhicules adaptés (les bus doivent stationner hors site)
- > Tentes et aire de repos ombragée
- > Tiralos
- > Sanitaires adaptés
- > Douche extérieure aménagée
- > Des caillebotis sont installés pour stocker leurs fauteuils roulants et les affaires des personnes prioritaires (à l'ombre sous tente). Les accompagnateurs sont invités à se munir d'un parasol et à entreposer leurs affaires hors des caillebotis.

Numéros utiles

- > Postes de secours : 05.59.20.02.14
- > Handiplagistes : 06.40.14.50.85
- > Mairie : 05.59.48.23.23

Pour plus d'information

- > Site de la Ville (conforme aux normes d'accessibilité) : www.hendaye.fr/eus
- > Site de l'association Handiplage : www.handiplage.fr

HANDIPLAGE HARRERA

Handiplage doako labeldun egitura da, erreserbarik gabekoa. Ezintasun bat dutenei hondartzara errazkiago hurbiltzeko aukera eskaintzen die.

Eskainitako zerbitzuak

Harrera gun bat kokatua da Dunbarrietako hondartzan (ikus mapa gibelean). Uztailaren 1etik abuztuaren 31ra irekia da, 11:00etatik 19:00etara. Herriko langile batzuek diete pertonei harrera egiten. Pertsona elbarriak lagunduak izan behar dira, bainatzeko besteak beste.

Eskura diren hornidurak

- > Gunearen barnean badira ibilgailuak aparkatzeko lekuak (autobusak gunetik at aparkatu behar dira).
- > Oihal-etxolak eta pausalekua itzalpean
- > "Tiralos" izeneko uretarako aulki gurpildunak
- > Komun egokituak
- > Kanpoan antolatu dutxa
- > Oihal-etxola biren itzalpean, egurrezko zoladurek ezintasuna dutenen aulki gurpildunak eta jantziak uzteko lekua eskaintzen dute. Lagunei, berriz, eguzkitakoa ekar dezaten eta beren gauzak egurrezko zoladuratik at utz ditzaten eskatzen diegu.

Telefono-zenbaki baliagarriak

- > Sokorri guneak: 05.59.20.02.14
- > Handiplage langileak: 06.40.14.50.85
- > Herriko Etxea: 05.59.48.23.23

Xehetasun gehiago

- > Herriko Etxearen webgunea (irisgarritasun arauen arabera) : www.hendaia.eus
- > Handiplage elkartearen webgunea: www.handiplage.fr

RECEPCIÓN HANDIPLAGE

Handiplage es una estructura gratuita con label, sin necesidad de reserva, que permite a las personas con diversidad funcional el acceso fácil a la playa.

Servicios propuestos

Una zona de recepción está situada en la playa de las Gemelas (ver plano en reverso). Estará en funcionamiento desde el primero de julio hasta el 31 de agosto, de 11 h a 19 h. La recepción es a cargo de personal municipal. Las personas con diversidad funcional deben estar acompañadas, sobretodo en el momento del baño.

Equipamientos disponibles

- > Plazas de parking disponibles en el mismo lugar para los vehículos adaptados (los autobuses deben aparcar fuera)
- > Tiendas y zona de descanso sombreada
- > Carritos de baño
- > Sanitarios adaptados
- > Ducha exterior adaptada
- > Hay instalados suelos de madera para colocar prioritariamente las sillas de ruedas y las pertenencias de las personas con diversidad funcional (bajo la sombra de una tienda). A las personas acompañantes les sugerimos que traigan una sombrilla y coloquen sus pertenencias fuera del emparrillado de madera.

Números útiles

- > Puestos de socorro: 05.59.20.02.14
- > Handiplagistas: 06.40.14.50.85
- > Ayuntamiento: 05.59.48.23.23

Más información:

- > Página web del ayuntamiento (cumple las normas de accesibilidad): www.hendaye.fr/eus
- > Página web de la asociación Handiplage: www.handiplage.fr